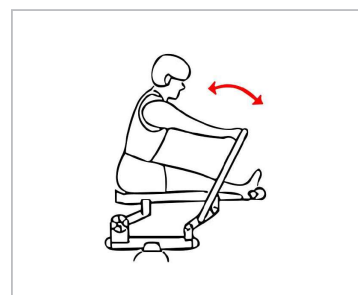
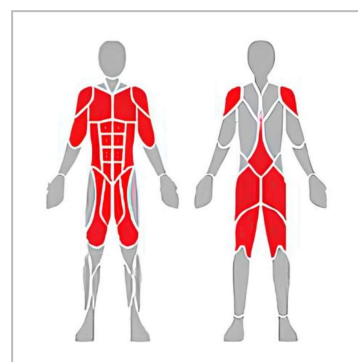


DUMF10 SEATED ROW



ES

Máquina de fitness con pesas integradas, cuenta con un innovador sistema de selector de carga que permite ajustar el peso fácilmente desplazando los discos a lo largo de los raíles. Esto facilita una progresión gradual en el entrenamiento de fuerza y se adapta a usuarios de todos los niveles.

Función principal:

Esta máquina está diseñada para fortalecer la espalda, los bíceps y los deltoides posteriores. Su diseño ofrece un ejercicio fluido y controlado, minimizando el riesgo de lesiones y asegurando una experiencia de entrenamiento óptima para todos los usuarios.

Precaución:

Consulte a su médico antes de realizar ejercicios. Equipo destinado a personas de más de 140 cm de altura.

FR

Notre appareil de fitness avec poids intégrés est doté d'un système innovant de sélecteur de charge, qui vous permet d'ajuster facilement le poids en déplaçant les disques le long des rails. Cela facilite une progression progressive dans l'entraînement de force et s'adapte aux utilisateurs de tous niveaux.

Fonction principale :

Cette machine de fitness extérieure est spécialement conçue pour renforcer les muscles du dos, les biceps et les deltoides postérieurs. Son mouvement est fluide et contrôlé, ce qui réduit le risque de blessure et garantit une expérience d'entraînement optimale pour tous les utilisateurs.

Attention :

Consultez votre médecin avant de faire de l'exercice. Equipement destiné aux personnes mesurant plus de 140 cm.

EN

Our outdoor weight machines features an innovative load selector system, which allows you to easily adjust the weight by moving the discs along the rails. This facilitates a gradual progression in strength training and accommodates users of all levels.

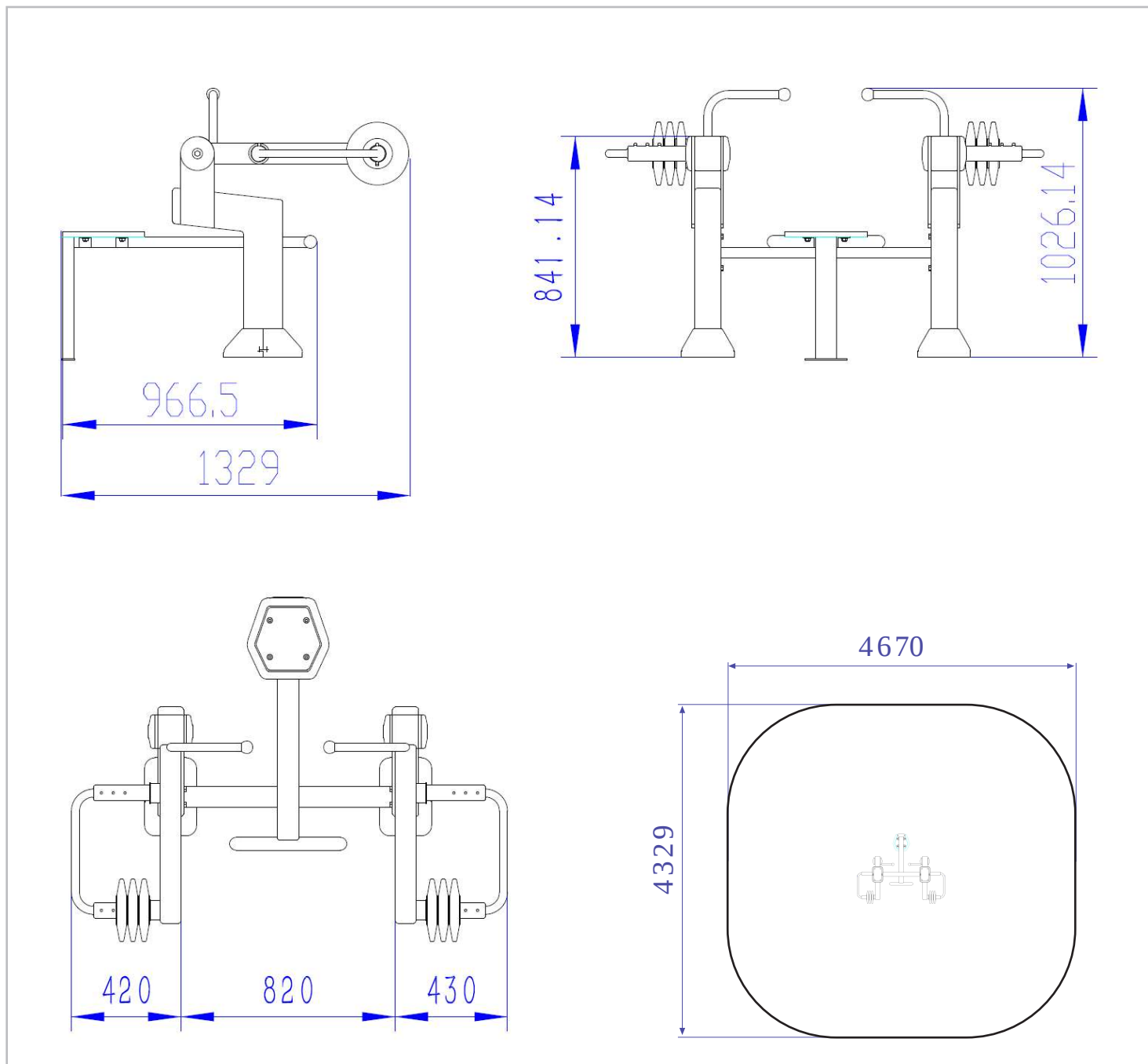
Main function:

This machine is designed to strengthen the back, biceps and posterior deltoids. Its design offers a fluid and controlled workout, minimizing the risk of injury and ensuring an optimal training experience for all users.

Caution:

Consult your doctor before exercising. Equipment intended for use by persons over 140 cm tall.

DUMF10 SEATED ROW



ES

Dimensiones:

Largo: 1670 mm.
 Ancho: 1329 mm.
 Alto: 1027 mm.
 Grupo de edad: 14+ años.
 Peso máximo del usuario: 140 kg.
 Área de seguridad: 20m² (4670×4329 mm).

FR

Dimensions :

Longueur : 1670 mm.
 Largeur : 1329 mm.
 Hauteur : 1027 mm.
 Groupe d'âge : 14 ans et plus.
 Poids maximal de l'utilisateur : 140 kg.
 Zone de sécurité : 20m² (4670×4329 mm).

EN

Dimensions:

Length: 1670 mm.
 Width: 1329 mm.
 Height: 1027 mm.
 Age group: 14+ years old.
 Maximum user weight: 140 kg.
 Security area: 20m² (4670×4329 mm).

DUMF10 SEATED ROW



ES

Materiales y procesos:

- Estructura fabricada en acero galvanizado y pintado al horno.
- Asientos de polietileno reciclado de alta densidad con protección UV.
- Discos de peso de acero recubiertos de goma.
- Rodamientos auto lubricados libres de mantenimiento.
- Fijaciones con tornillería de acero inoxidable, con cubre tornillos de gran resistencia.
- Para el proceso de pintado, se aplica un tratamiento previo de fosfatado, con posterior recubrimiento en polvo electrostático anticorrosión basada en resina de poliéster que estabiliza la retención de color. Finalmente, secado al horno a altas temperaturas.

Equipamiento certificado con la normativa EN-16630:2015 para equipos de entrenamiento físico instalados en espacios públicos y privados al aire libre.

FR

Matériaux et procédés :

- Structure en acier galvanisé et peint au four.
- Sièges en polyéthylène recyclé haute densité avec protection UV.
- Disques de poids en acier recouverts de caoutchouc.
- Roulements autolubrifiants sans entretien.
- Fixations par vis en acier inoxydable, avec cache-vis robustes.
- Pour le processus de peinture, un traitement préalable de phosphatation est appliqué, suivi d'un revêtement électrostatique anticorrosion à base de résine de polyester stabilisant la rétention de la couleur. Enfin, séchage au four à haute température..

Équipement certifié conforme à la norme EN-16630:2015 pour les équipements d'entraînement physique installés dans des espaces extérieurs publics et privés.

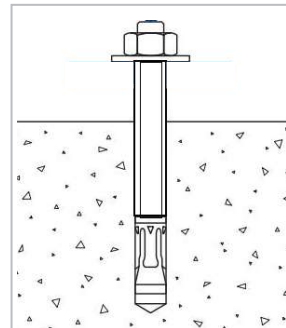
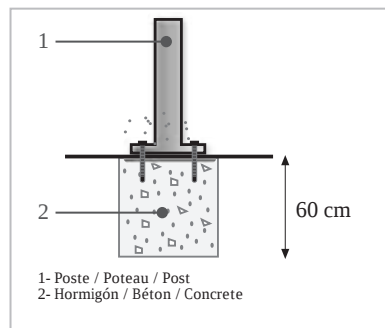
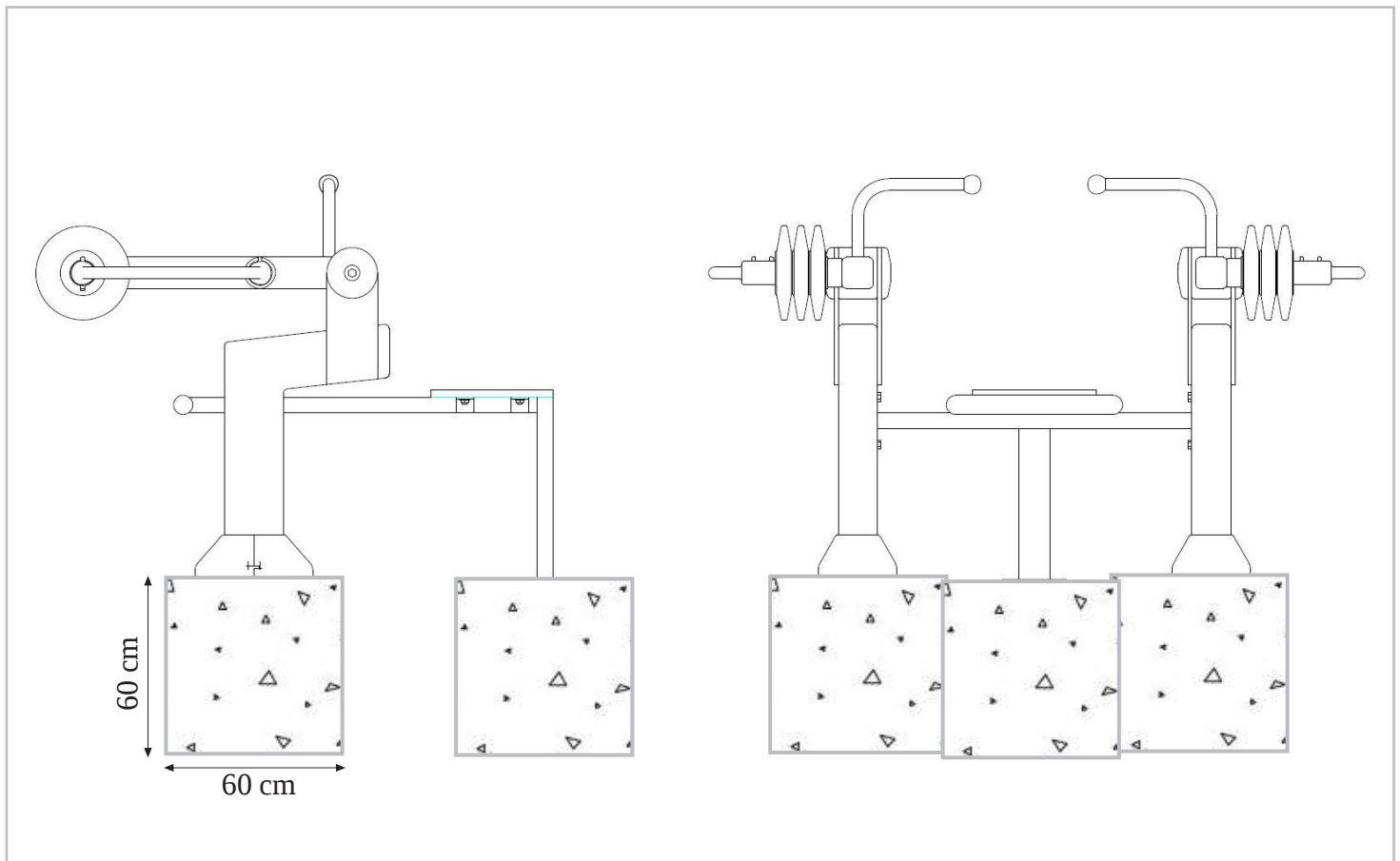
EN

Materials and processes:

- Structure manufactured in galvanized steel and oven-painted.
- High-density recycled polyethylene seats with UV protection.
- Rubber-coated steel weight discs.
- Maintenance-free self-lubricating bearings.
- Fixings with stainless steel screws and highly resistant screw covers.
- For the painting process, a prior phosphating treatment is applied, followed by an anti-corrosion electrostatic powder coating based on polyester resin that stabilizes color retention. Finally, it is oven-dried at high temperatures.

Equipment certified in accordance with the EN-16630:2015 standard for physical training equipment installed in public and private outdoor spaces.

DUMF10 SEATED ROW



ES

Cimentación y anclaje:

La estructura deportiva debe instalarse en un suelo plano y estable.

Los postes se fijarán al suelo sobre dados de hormigón de 60x60x60 cm o losa de hormigón de 15 cm.

Una vez seco el hormigón, se fijarán los postes con tacos metálicos de expansión.

Los postes tienen una base de anclaje con 4 orificios para tacos metálicos de expansión M12X100.

FR

Fondations et ancrage :

La structure sportive doit être installée sur un sol plat et stable.

Les poteaux seront fixés au sol sur des cubes de béton de 60x60x60 cm ou des dalles de béton de 15 cm.

Après le séchage du béton, les poteaux sont fixés à l'aide de chevilles métalliques à expansion.

Les poteaux ont une base d'ancrage avec 4 trous pour les chevilles métalliques à expansion M12X100.

EN

Foundations and anchoring:

The sports structure must be installed on a flat and stable ground.

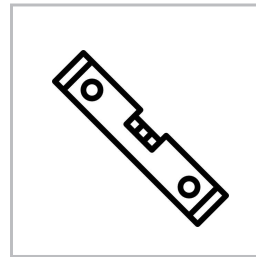
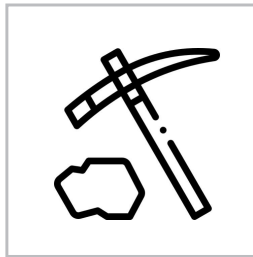
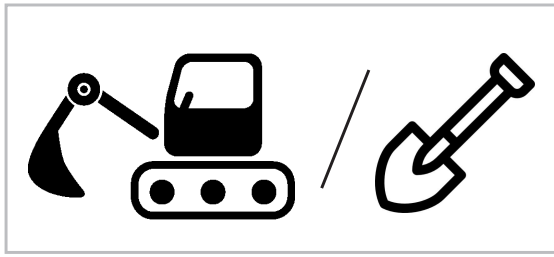
The posts shall be fixed to the ground on 60x60x60 cm concrete cubes or 15 cm concrete slabs.

After the concrete has dried, the posts shall be fixed with metal expansion plugs.

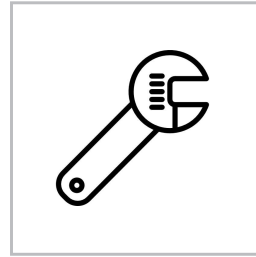
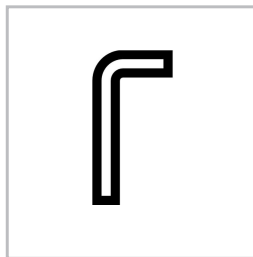
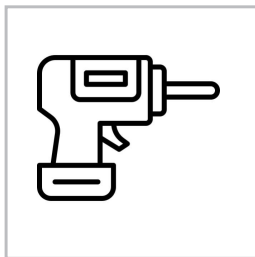
The posts have an anchoring base with 4 holes for M12X100 metal expansion plugs.

DUMF10 SEATED ROW

MATERIAL NECESARIO / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / MATERIAL REQUIRED



350kg/m³



1 - 2

ES

Mantenimiento de la estructura:

Limpieza: No utilice ningún otro producto de limpieza que no sea agua jabonosa para limpiar sus máquinas.

Uso: El uso de los equipos es responsabilidad exclusiva de los usuarios, por lo que es imprescindible que la señalización de cada equipo, con las advertencias e instrucciones a seguir, sea perfectamente legible por el usuario.

Los equipos deben utilizarse exclusivamente para los movimientos para los que han sido diseñadas (como se indica en los carteles). Cualquier otro uso indebido del equipo está prohibido y dará lugar a la anulación de las garantías.

Rodaje: Durante las primeras semanas de uso, compruebe regularmente los distintos ajustes del aparato.

Revisión: Utilice la ficha de control suministrada para garantizar un seguimiento adecuado y una respuesta óptima en caso de avería.

Recambios: Todas las piezas de recambio deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

Atención:

- Se debe prohibir el acceso hasta que la instalación sea definitiva y segura, así como en caso de mantenimiento o defecto observado.
- Se debe garantizar el buen funcionamiento y la estabilidad del equipo, comprobándolo a intervalos regulares, tal como se define en nuestra ficha de control.
- El incumplimiento de las instrucciones de instalación y mantenimiento supondrá la pérdida de las garantías asociadas a las mismas.

FR

Entretien de la structure :

Nettoyage : n'utilisez pas de produit de nettoyage autre que de l'eau savonneuse pour nettoyer vos machines.

Usage : l'utilisation des équipements est sous l'entière responsabilité des prati-quants, il est donc indispensable que le panneau, comportant les mises en garde et consignes à respecter fixé sur chaque machine, soit parfaite-ment lisible par l'utilisateur. Les machines doivent être utilisées exclusivement selon les mouvements pour lesquelles elles sont conçues (comme affiché sur les panneaux). Toute autre utilisation détournée de la machine est proscrite et entraînerait l'annulation des garanties.

Rodage : durant les premières semaines d'utilisation vérifiez régulièrement les différents serrages de l'appareil.

Contrôle : utilisez la fiche de contrôle fournie pour assurer un contrôle correct et une réponse optimale en cas de panne.

Pièces de rechange : Toutes les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Attention :

- L'accès doit être interdit jusqu'à ce que l'installation soit définitive et sûre, ainsi qu'en cas de maintenance ou de défauts constatés.
- Le bon fonctionnement et la stabilité de l'équipement doivent être assurés en le vérifiant à intervalles réguliers, comme défini dans notre fiche de contrôle.
- Le non-respect des instructions d'installation et d'entretien entraîne la perte des garanties qui leur sont associées.

EN

Maintenance of the structure:

Cleaning: Do not use any cleaning product other than soapy water to clean your machines.

Use: The use of the equipment is the sole responsibility of the users, so it is essential that the signage on each piece of equipment, with the warnings and instructions to be followed, is perfectly legible by the user.

The equipment must be used exclusively for the movements for which it has been designed (as indicated on the signs). Any other improper use of the equipment is prohibited and will result in the cancellation of the guarantees.

Running-in: During the first few weeks of use, regularly check the various settings of the equipment.

Servicing: Use the check sheet supplied to ensure proper monitoring and optimum response in the event of a fault.

Spare parts: All spare parts must comply with the manufacturer's specifications.

Caution:

- Access must be prohibited until the installation is final and secure, as well as in the event of maintenance or defects observed.
- The proper functioning and stability of the equipment must be ensured by checking it at regular intervals, as defined in our control sheet.
- Failure to comply with the installation and maintenance instructions will result in the loss of the guarantees associated with them.

DUMF10 SEATED ROW

Nombre del controlador / Controller name / Nom du contrôleur		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date	
Frecuencia Frequency Fréquence	Puntos de control Checkpoints Points de contrôle	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✗
Semanal Weekly Hebdomadaire	Inspección visual de la estructura Visual check of the structure Contrôle visuel structure								
	Limpieza del área de seguridad Cleanliness of safety area Propreté de l'aire de sécurité								
	Inspección visual de la superficie Visual inspection of surface Examen visuel de la surface								
	Vandalismo Vandalism Vandalisme								
Trimestral (repetir los puntos control semanales) Quarterly (repeat weekly checkpoints) Trimestrielle (répéter les points de contrôle hebdomadaires)	Estabilidad de la estructura Stability of the structure Stabilité de la structure								
	Estado de anclaje al suelo State of ground anchorage État de l'ancrage au sol								
	Piezas que faltan Missing parts Pièces manquantes								
	Piezas rotas Broken parts Pièces cassées								
	Desgaste de los paneles informativos Wear and tear of information boards Usure des panneaux d'information								
	Placas / pegatinas Plates / stickers Plaques / autocollants								
	Cimentación Foundations Fondations								
	Bordes cortantes Sharp edges Bords tranchants								
	Grietas, fisuras Cracks, fissures Fentes, fissures								
	Superficie del área de juego Playing area surface Surface de l'aire de jeu								
Anual (repetir todos los puntos de control) Annual (repeat all checkpoints) Annuel (reprendre tous les points de contrôle)	Corrosión Corrosion Corrosion								
	Estado de los rodamientos Condition of bearings État des roulements								
	Seguridad de todo el conjunto Safety of the whole Sécurité de l'ensemble								
Observaciones / Remarks / Remarques									